**Spanish Webinar Series: ACE AESDirect Export Filings
December 10, 2020**

Coordinador: Bienvenidos y gracias por esperar. En este momento todos los participantes estarán en modo de sólo escuchar hasta la sesión de preguntas y respuestas a la llamada. En ese tiempo para hacer una pregunta, por favor oprima estrella, 1, y grabe su nombre cuando se le indique. Esta llamada está siendo grabada, si tiene alguna objeción, por favor desconecte su línea en este momento.

Ahora pasaré la llamada a Eric Gauthier. Puede comenzar.

Eric Gauthier: Muchas gracias. Buenos días, o buenas tardes para todos y bienvenidos a esta presentación del Trade Data Collection Branch de la Oficina del Censo de los Estados Unidos, sobre las directrices para el sistema automatizado de exportación, AES y AESDirect.

Para escuchar la presentación, ustedes ya la están escuchando, si necesitan compartir la información con algún compañero de trabajo, el teléfono está en la parte de abajo de la pantalla con el código de acceso.

Bienvenidos a todos. Mi nombre es Eric Gauthier y soy supervisor del Trade Data Collection Branch. En el día de hoy Clara Santiago Bello y Edgard Almodóvar me estarán ayudando con las preguntas que puedan tener. Estaré o estaremos contestando preguntas en el chat durante la presentación, y por teléfono al concluir, si el tiempo lo permite.

Si usted quiere hacer una pregunta mientras esté haciendo la presentación, en su pantalla va a tener un encasillado, una sección con el nombre de, “Chat”, puede escribir su pregunta y entonces Clara o Edgard le con- le ayudarán con la misma. Asegúrese que cuando envíe la pregunta, seleccione, “Everyone”,

cuando envíe la pregunta porque así los otros asistentes a este webinar, y Clara y Edgard van a poder ver su pregunta y a la vez Clara y Edgard van a poder contestar para todos si acaso hay una pregunta que tal vez múltiples personas tengan.

Así que asegúrese de escribir en la sección de chat, no en la de Q&A, y seleccionar, “Everyone”, para que todos puedan ver la pregunta y la respuesta. También un recordatorio, favor de no compartir información personal identificable de usted o su compañía, clientes u otros. No comparta ni su nombre, si su - ni el nombre de su compañía, clientes u otros ya que hay múltiples personas en el webinar.

Los ‘slides’ de esta presentación ya están disponibles en el enlace que ven en pantalla. La grabación de esta webinar también va a estar disponible en ese mismo enlace, en cerca de una semana. Finalmente, al final - al concluir la presentación vamos a tener disponibles unas evaluaciones para que nos den sus comentarios, sugerencias, qué les gustó, qué no les gustó del webinar. Le pedimos que por favor la completen para que nos - para poder ver sus comentarios.

Honestamente si no le gustó, la mejor fo- si hay algo que podemos mejorar, la mejor fo- manera de compartirnos esta información es a través de la evaluación. Y el hecho de que contesten la evaluación también nos permite medir el apoyo que estos eventos, incluyendo sobre todo eventos en español, tienen para poder planificar y hacer futuros eventos en español.

Habiendo dicho eso, vamos a ver lo que vamos a conversar en el día de hoy. El primer tema van a s- va a ser el proceso de AES y los diferentes métodos de transmisión que usted tiene disponible. También hablaremos de que tiene que hacer antes de llenar la EEI. También vamos a ver las posibles respuestas

que usted puede recibir en AES, los errores fatales, los 'compliance alerts', así los vamos a poder - los vamos a discutir en la tarde de hoy.

También vamos a hablar de los 'compliance reports', el los - los 'compliance reports' y los 'fatal errors reports' que recibe el administrador de la cuenta. Hablaremos del Automated Commercial Environment, ACE y haremos una simulación en vivo de un envío a través de AESDirect.

Habiendo dicho eso, primero, ¿qué es AES? AES es el Sistema Automatizado de Exportación. Es el sistema de Aduanas y Protección Fronteriza que procesa y almacena toda la información de exportación electrónica, EEI. El AES está disponible en la plataforma del ACE desde el 2014. Si usted lleva años exportando, usted probablemente se recordará los - las ho- viejas hojas de papel en donde se describía esta información, el Shipper's Export Declaration, que era una hoja amarilla o rosada, no me acuerdo ahora mismo el color.

Y desde entonces se hizo - se movió a través de la página de Internet de AESDirect, la antigua página que tenía el trasfondo naranja. Una vez - muchas personas la lograron utilizar, y para tener todo en una misma plataforma de importación y exportación, AESDirect se movió al sistema de ACE. Esa es la página actual que ustedes utilizan AESDirect con el trasfondo blanco.

Esa es la manera en que las compañías envían su información de exportación. Pero para que tengan una idea de todo lo que se procesa, toda la información de exportación que se procesa por el sistema, vemos en la pantalla las estadísticas más recientes para el pasado mes de septiembre.

Para el pasado mes de septiembre recibimos un total de 1.2 millones de envíos. Estos envíos tenían un total - el valor total que aportaron esos envíos fue de \$96.23 billones de dólares. También en el sistema, en lo que va de año,

hemos tenido un total de 19.000 usuarios, en donde el USPPI está representado por 407.000 entidades.

Ahora, ¿cómo ustedes, como el sector exportador, trabajan y transmiten esa información a nosotros? Ustedes tienen diferentes métodos de transmisión. Tienen disponible la página de AESDirect, tienen también disponible, si así lo desean, pueden usar una conexión directa a AES, o pueden utilizar una aplicación independiente.

Ustedes preparan su información de exportación electrónica, el EEI, que va la aut- al ACE, al Automated Commercial Environment, y en ACE, se dirige al AES. El AES procesa la información y si no hay errores, usted va a recibir de vuelta un número de confirmación, el famoso ITN. Pero también si hay algo incorrecto puede recibir un error fatal. O si fue aceptado también puede recibir un mensaje de verificación, o de advertencia, o un mensaje informativo con su ITN. Más adelante estaré explicando qué es lo que significa cada mensaje y cuáles las a- son las acciones apropiadas para los mismos.

Pero hablemos un poco más en detalle de los métodos de transmisión al ACE. ¿Cómo usted puede usted transmitir su export- información de exportación? Mencioné AESDirect, me imagino que la mayoría de ustedes están familiarizado con la página de Internet, el AESDirect, pero hay compañías que prefieren utilizar otras opciones.

Por ejemplo, hay compañías que tienen múltiples envíos y no quieren estar entrando uno por uno por uno cada envío, ellos tienen la prep- inf- la opción de preparar un archivo, un 'file' con todos los envíos y transmitirlos de una sola vez y ya van a recibir de vuelta múltiples ITNs. Esto es lo que se conoce como transmisión en malla - en masa, el Electronic Data Interchange.

También hay compañías que tienen su propio programa, vamos a decir su propio programa de inventario, que tienen por carácter de empresa tienen que usar ese sistema, pero no tienen que estar tecleando información de nuevo en AESDirect. Tenemos la opción de AES Weblink, que es un plug-in, que captura la información que está en su programa de inventario, cualquier otro programa de su compañía, captura los datos y los mueve a AESDirect para que usted los revise y los transmita, y así no tiene que estar entrando los datos múltiples veces.

También hay compañías que prefieren tener unas soluciones de transmisión más específicas para su empresa, prefieren tener una conexión directa a AES en la plataforma de ACE. Hay compañías que crean su propio software, hay compañías que prefieren comprarle un software a un vendedor certificado, o hay compañías que prefieren autorizar a un centro de servicio certificado a transmitir su información. Eso es decisión de ustedes si quieren utilizar esas opciones.

Si les interesa nos pueden dar una llamada, nuestra información está al final de la presentación- nos pueden dar una llamada para discutir más las opciones y cuál es el proceso para tener el acceso a las mismas. Nosotros tenemos en nuestra página de Internet una lista de softwares certificados y de centros de servicios certificados, o si usted quiere crear su propio software, hay un proceso en que nos tiene que enviar una solicitud, lo que se le conoce como el Letter of Intent, y entonces trabajaría con los programadores de Customs and Border Protection, de Aduana, para asegurarse que su programa transmita la información correctamente.

Bueno, ya decidió usted cómo va a transmitir la información, ¿qué es que – qué es lo que usted debe hacer antes de llenar la información? Lo primero que le recomendamos es que recopile y utilice recursos de referencia. Van a ver

primero en la pantalla como una - un set de tarjetas con un fondo púrpura, esto es lo que nosotros le llamamos el “flipper” - el “flipper”, si usted ha ido a una presentación en vivo de nosotros, probablemente lo haya recibido. Tiene un - tarjetas con los términos más utilizados, las reglas más comunes que se utilizan para el AES y para las regulaciones.

Si le interesa adquirir uno nos puede contactar y por eh - un precio, um me parece no rec- um - recuerdo ahora cuál es el mismo pero un precio módico, eh - lo puede adquirir para tenerlo. O también está disponible como un archivo electrónico que también lo puede bajar. También debe tener disponible las Regulaciones de Comercio Exterior, eh - las reglas detalladas de cómo se - eh - se hacen las trans- eh - de lo que se le piden las informaciones, de por qué se le piden las penalidades. Y de hecho vamos a tener un webinar sobre esto el mes que viene, es sobre las regulaciones y más detalles sobre el webinar al final.

También tenemos disponible la guía de usuarios de AESDirect, que está disponible ahora en inglés y en español, que vamos más en detalles en cómo poder utilizar AESDirect para transmitir su información. También tenemos nuestro Blog Global Reach que, si nosotros vemos que hay un tema nuevo, una pregunta frecuente, preparamos un artículo, un blog para que se publique y poder contestar - atender ese tema nuevo, o esa duda en común.

También tenemos los webinars, como en el que están presente, y tenemos un archivo de webinars este - grabados. Por ejemplo, si el - el mes pasado no pusieron - no pudieron asistir al webinar sobre las clasificaciones de mercancías, está disponible en nuestro archivo histórico. Finalmente, la parte más importante de esta - de este ‘slide’ para mí, es, “Get Email Updates”.

Aún si usted está en AESDirect, si no está en AESDirect, si solamente tiene una curiosidad sobre este tema, le recomendamos que se suscriba a nuestros emails porque si hay un cambio en el sistema - si hay un país nuevo que se le añade a la lista de pa- de - países a los que se puede reportar, si hay un cambio en las Regulaciones, si se cae el sistema -- hablaremos de eso más adelante -- si se cae el sistema nosotros lo notificaremos a través de nuestra lista de emails nacionales. Así que es sumamente importante que vaya a nuestra página de Internet, census.gov/aes, y seleccione, “Get Email Updates”, para recibir cualquier noticia sobre AES y AESDirect.

También le recomendamos que tenga acceso a lo que nosotros llamamos el AESTIR, el Automated Export System Trade Interface Requirement, eso es lo que internamente nosotros llamamos la biblia de AES, es el documento básico donde está toda la información de programación, de códigos, de mensajes que usted puede recibir en el sistema. Es muy orientado a programación pero tiene una información sumamente importante.

Por ejemplo, el apéndice A, va a tener la lista de todos los mensajes de resp- de respuesta que puede recibir, y todas las posi- y las posibles soluciones, o cómo tiene que atender esos mensajes para los errores fatales, ‘compliance alert’, etcétera. Apéndice B, va a tener los códigos de los puertos de exportación. Si usted va a reportar un puerto y no sabe cuál es el modo de transporte autorizado para ese puerto, el apéndice B le va a dar la - la lista de los puertos y los transportes asociados con ese puerto.

El apéndice F le va a dar la lista de licencias y exenciones de licencias que usted puede utilizar, Departamento de Estado, Bureau of Industry and Security. Summary of Changes, va a - a incluir la lista de todos los cambios que se han hecho en el sistema, es la bitó- bitácora de todos los cambios que se han hecho al sistema.

Finalmente, aunque no está en la pantalla, quiero también mencionar el apéndice U, ese apéndice va a tener la lista de los tarifas, aranceles, Schedule B, HTS codes, que son aprobados, que son - que son mandatorios o aprobados reportar información de vehículos usados. Sé que hay muchos en el - en puertos como Laredo o como Miami, que mueven muchos vehículos usados, y a veces tienen dudas de si su vehículo requiere la información adicional que tiene que reportar. El apéndice U le da la lista de los códigos Schedule B en que se requiere esa información. Así que el apéndice U es muy importante.

También hay unas agencias de gobierno que requieren información o permisos adicionales, dependiendo de la mercancía que usted esté exportando. Hay agencias que le requieren esa información, como las cinco que están en pantalla, no las voy a leer completas, y hay otras dos agencias que ahora mismo - el requerir la información está suspendido. Si usted no está seguro si requiere información de - si su mercancía requiere información de estas agencias, usted puede contactar las agencias para verificar directamente con ellos. Y la información de contacto de estas agencias está disponible en el enlace que tiene en pantalla.

Así que, si usted está enviando algo que no está seguro, que es como sensitivo para propósitos de seguridad o del medio ambiente, puede contactar a esas cinco agencias que tenemos en pantalla para verificar si se le requiere información. Si las agencias le requieren información, tenemos recursos disponibles para ayudarlo en cómo reportar esa información.

Y de nuevo vuelvo al apen- al AESTIR, al a - a los apéndices, que le podrán ayudar. Apéndice A, ha sido actualizado para reflejar los códigos de error para estos requisitos de permiso. El apéndice Q, provee el formato del archivo y los elementos adicionales para datos requeridos por estas agencias. O sea, le va a

dar el código de cómo tiene que reportar esa información. El Apéndice X, va a proveer los códigos de clasificación que aplican a estas agencias y que originan los elementos adicionales de datos requeridos.

Y nuevamente, todos estos apéndices se pueden localizar en el enlace en pantalla. Si usted quiere acceder el AESTIR, visita el enlace que tiene en pantalla.

Bueno, para asegurarnos que estamos pendientes, que estamos entendiendo la información, voy a hacer una pregunta. No la tienen que contestar por el chat, ni por teléfono, la contestan desde sus oficinas, es solamente para verificar. Les pregunto que el transpor- yo soy un exportador y el transportista me indica que mi puerto de exportación para el envío que va a hacer - voy a hacer es de Miami, que es 5201, y que esto va a ser - el modo de transporte va a ser por aire. Pero esto como que nos está muy extraño para este puerto de exportación, y queremos verificar esa información.

¿Qué recursos usted puede utilizar para seleccionar el puerto de exportación correcto? Le voy a dar uno, dos minutos para que piensen la respuesta, de nuevo, no la tienen que escribir en el chat, solamente internamente. Pero un momentito para que piensen qué recursos tienen disponibles para saber si están utilizando el puerto de exportación correcto.

Bueno, tienen disponible el Apéndice D con la lista de los códigos de puerto. Ven aquí que tenemos el código 5201, que sí es para Miami, pero lo vemos que es solamente aprobado para barco, para 'vessel', no lo podemos utilizar para aire. Si queremos utilizarlo para Miami con - por aire, buscamos en la lista y vemos que el código 5206, es para el Aeropuerto Internacional de Miami, y obviamente es válido para envíos aéreos. Siempre verifique con el transportista cuál es el código correcto para verificar el puerto.

También quiero aprovechar, hay mucha gente que nos llama que nos dice, “Mira, estoy intentando reportar este puerto, pero no está en el sistema. ¿Qué hago?”. Bueno, verifique primero la lista de códigos, pero si no está en el sistema le recomendamos que llame a los agentes de Aduana en esa oficina de ese puerto para que le indiquen cuál es el código que usted debe utilizar, así lo tiene correcto y se evita multas o problemas con los agentes. Usualmente ellos le van a indicar que reporte el código más cercano a ese lugar, pero verifíquelos y llámelos para asegurarse que tiene el correcto si usted no ve el código en el sistema.

Bueno, habiendo hablado sobre lo que hay que tener antes de reportar - antes de empezar a preparar su EEI, vamos a decir que ya usted preparó la información, lo transmitió y está recibiendo sus respuestas. Si su envío fue aceptado, si fue confirmado y no hay ningún problema, usted va a recibir un ITN, el Internal Transaction Number, que es básicamente el número de confirmación.

Ahora, con ese número de confirmación puede recibir un mensaje de verificación – ‘verify’, un ‘compliance alert’ - incumplimiento, ‘warning’ - advertencia o un ‘informational’ - informativo. Ahora, si hay algo incorrecto detectado por el sistema, su envío va a ser rechazado y no va a recibir un ITN.

Ahora, mucha gente se confunde que recibieron el ITN y no van a recibir un error fatal más, eso no es cierto. Si usted tiene que volver al envío para hacer un cambio, vamos a decir si cambió el peso, si cambió la fecha, y como eso es parte de esos cambios, ese- un rechazo, si la actualización fue rechazada, el ITN es inválido y lo tiene que corregir. Así que tiene que estar muy pendiente a los errores fatales, inclusive cuando esté haciendo un cambio a un envío aceptado.

¿Qué vamos a hacer específicamente para cada uno de estos posibles errores? Vamos a ver primero un ejemplo de un error fatal. Lo bueno de poder hacer estos webinar, contrario de hacerlos en vivo, es que podemos ver un poco mejor en la pantalla el error que recibimos. Vemos que para el co- el transportista el código que reportamos (Hulu) fue rechazado, error 120 - 'Carrier Unknown' - transportista desconocido.

¿Qué tenemos que hacer? Como dije, es requisito que usted corrija los errores antes de la transmisión, y eso es de acuerdo a la Regulación de Comercio Internacional 30.9, es la obligación de ter- de quien transmita la información corregir cualquier error. Como le dije también, deben ser -- lo había dicho -- deben ser corregidos antes de la exportación. Si usted ya lo exportó, hizo un cambio y generó un error, aún así tiene que corregirlo. Y la explicación de cada uno de los errores, la causa y la resolución, está en el apéndice A. Por ejemplo, para ese código - ese error del 'Carrier Unknown', lo que tenemos es que contactar al transportista y verif- que nos provea un código actualizado sobre - para su compañía de transporte para poder reportarlo.

Ahora vamos a ver un aviso de incumplimiento, un 'compliance alert'. En este caso recibimos el error 700, 'Shipment Reported Late Option Two', ¿qué debemos hacer para estos avisos de incumplimiento? Estos no pueden ser corregidos, contrario a los errores fatales, una vez usted recibe el error, usted no puede hacer cambios para poderlo remover de sus records.

¿Cuáles son las causas más comunes para los envíos que reciben las 'compliance alerts'? Uno, los envíos transmitidos tarde, o luego de la fecha de exportación. Vamos a decir que hoy jueves, usted se dio cuenta que tuvo un envío que exportó el lunes pasado, se fue de los Estados Unidos el lunes pasado, pero por alguna razón nunca lo transmitió en AES y no recibió ITN.

Tiene que reportarlo, las regulaciones se los exige aunque va a recibir un 'compliance alert'. Es mejor que lo transmita tarde y reciba el alerta que no transmitirlo y dejarlo pendiente.

También el sistema le permite hacer cambios a su envío antes - aún después de la salida del mismo. Si el peso cambia, si el valor cambia, usted va, lo corrige y no hay ningún problema. Pero hay unos campos, unos encasillados que consideramos información crítica que usted tiene que tener correctos antes de la exportación. Hay unos campos críticos que debe asegurarse que estén correctos para no tener que ir luego, corregirlos y recibir un 'compliance alert'.

¿Qué campos son - es - son estos, qué encasillados? Uno, obviamente, la fecha de exportación. Pero también el número ID del USPPI - el número ID del USPPI tiene estar correcto. Si usted está transmitiendo una mercancía con licencia, la información de licencia debe ser correcta. La - si está transmitiendo información de un vehículo usado, los detalles del vehículo usado tienen que ser correctos. Y si - y el añadir o remover líneas de mercancía, 'commodity lines', después de la exportación le va a generar un 'compliance alert'.

Vamos a decir que usted reportó que tiene este - exportó manzanas en este envío, pero una semana después se dio cuenta que aparte de las manzanas también tenía computadoras y nunca reportó las computadoras, tiene que ir y reportarlas, pero como va a ser un - un Schedule B, una tarifa diferente, tiene que crear un nuevo 'commodity line', y eso le genera un aviso. Voy a repetir nuevamente los - la información crítica que debe de tener correcta. La fecha de exportación, el número ID - el EIN del USPPI, la información de licencia, la información de vehículos usados y el añadir o remover líneas de mercancía.

También una causa común de los ‘compliance alerts’ es envíos transmitidos con fecha de exportación incorrecta. Obviamente el sistema no se va a dar cuenta que usted cometió error - un error y le va a generar un ‘compliance alert’. Esto se ve mucho a inicio del año. Mucha gente todavía escribe el año anterior, como nos pasa cuando preparamos un cheque, se escribe el año anterior. Obviamente el sistema no reconoce que es un error y se genera el ‘compliance alert’.

Nosotros siempre enviamos a inicio de año un recordatorio a través de email de que se asegure de que está escribiendo el año correcto. Aunque yo creo que en este nuevo año nadie va a escribir 2020, y todo el mundo va a estar muy pendiente de que va a ser 2021, pero aún así tiene que estar pendiente a que escriba el año correcto.

Documente una explicación de las causas del aviso para futuras referencias. Siempre recomendamos haga una nota en su documentación de lo que fue lo que ocurrió, si acaso hay dudas en el futuro de Aduana o de Censo. Pero si usted se da cuenta que es un problema recurrente, tiene que tomar las acciones apropiadas en su compañía - en su empresa - para que esto no se repita.

Bueno, un ejemplo de un mensaje de advertencia, un ‘warning message’, este caso vemos, “341, Ultimate Consignee Must Be Reported Within Four Days”. Esto es un ‘warning message’ y vemos la información que usted vería en el Apéndice A del AESTIR de la causa y la resolución. Estos ‘warning messages’ usualmente son para envíos en ruta, ‘sold en route’, no se ha definido un cosignatario final al momento de la exportación y la información debe actualizarse a más tardar cuatro días luego de exportación.

Le doy de ejemplo para estos envíos 'sold en route': usted está enviando agricultura, vamos a decir usted está enviando trigo a España, y usted sabe que va a ir a España, pero no sabe quién se lo va a comprar. Pero la mercancía se tiene que mover porque si no se daña. Puede ir a AESDirect, seleccionar, "Sold en Route", y no tiene que escribir reportar la información del consignatario final en ese momento. Una vez usted sepa el consignatario final tiene que volver al sistema, actualizar el consignatario, y retransmitir para que se le - para que se vaya ese mensaje 'warning message'. Y va a recibir una - un recordatorio a los cuatro días luego de la exportación.

Aquí tenemos un ejemplo de un mensaje de verificación, un 'verify message', probablemente casi todos de ustedes han visto uno como este. "Value Shipment Weight out of range". Y vemos un ejemplo de la descripción, la razón y la resolución en el Apéndice A. Sobre estos mensajes, verifique la información cuidadosamente, si la información es correcta no es necesario tomar acciones adicionales. Si es incorrecta, corrija y transmita el envío.

Les voy a dar un ejemplo de por qué surgen los 'verify messages', todas las compañías nos llaman, "¿Pero qué es esto, hice algo mal?". No necesariamente. Ejemplo, vamos a decir que usted está exportando un café sumamente caro, el café máspreciado, más escaso del mundo. Obviamente ese café va a tener unos precios astronómicos que no se ven para ningún otro café en el mundo. Cuando usted se - cuanto usted reporte la información en AES, el sistema va a ver que el valor es muy extraño para ese - para ese artículo, por eso el sistema le responde con ese mensaje de verificación.

Básicamente le dice, "¿Estás seguro que esta información es correcta? ¿Estás viendo los documentos correctos? ¿No entraste dos ceros de más, no hiciste lo que llamamos, un error de dedo entrando la información?". Si usted sabe que

está correcta, no debe tomar más acción. Pero si revisa y dice, “Mira, sí, este - estaba viendo el invoice, estaba entrando la información de otro envío, entré los centavos y entraron como dólares”. Corríjala, retransmita, y ya. No tiene que tomar más acción pero no - el ‘verify message’ no cuenta en su contra, solamente verifique que la información sea la correcta.

Finalmente tenemos en pantalla un ejemplo de un ‘informational message’, un informativo. En este caso 591, el valor disponible de la licencia es me parece que es \$48 - \$4.8 millones, es lo que queda en la licencia que está reportando este ejemplo. Estos mensajes son una notificación no crítica, siga las instrucciones provistas en el mensaje, ninguna acción es requerida en AES. Es como le dicen en inglés, un FYI. “Mira, este es el valor que te queda en la licencia, sólo para que lo sepas”, o, “Ya se te acabó el valor, no tienes que tom- no tienes que hacer más nada”.

Una vez usted recibe su ITN, usted lo tiene que escribir en los documentos comerciales que va a estar en la carga para que Aduana pueda localizarlo. ¿Cómo lo va a escribir? Va a escribirlo en el siguiente formato. AES y luego el ITN - AES y luego el ITN. Por ejemplo, AES y entonces el ITN, que va a ser en el siguiente formato, X, el año, mes y día en el que el envío fue aceptado y seis números escogidos al azar por el sistema. X, el año, el mes y el día en que fue aceptado y seis dígitos generados al azar por el sistema.

Van a ver que en este ejemplo, X20201215999999. Es importante que reconozca el formato porque muchas veces mucha gente se confunde y piensa que el ITN va a tener la fecha de exportación, y no, es la fecha en que el envío fue aceptado. Si usted está reportando la información hoy para un envío que va a ser exportado en la semana que viene, la fecha que va a salir en el ITN es la de hoy, no la de la semana que viene. Esto es algo que a veces much- los

usuarios o inclusive hasta gente de Aduana se confunden, así que tengan en cuenta que ese es el formato de ITN.

Ahora, hay unas compañías que tienen el privilegio de poder reportar la información en AES después de la salida de la mercancía. Son muy pocas, no se están aceptando nuevas compañías, si - pero si usted va a tener que trabajar con una de esas compañías, este - vea el formato en que va a escribir esa información. Por ejemplo, el ID del USPPI y la fecha de salida de la mercancía, AES post, el ID, y la fecha de - de salida de la mercancía. O si un agente transmite el ID ahí a nombre del USPPI, va a ver otro - este - el otro formato que debe utilizar.

Bueno, hemos hablado de lo que tiene que hacer con los mensajes de respuesta, los errores fatales, las verificaciones, los 'informational', pero ahora nos toca hablar de lo que debe hacer si el sistema no está disponible. Vamos ahora primero, si su software, si su programa, si su sistema interno no está tra- disponible. Siempre le recomendamos que tenga una cuenta en AESDirect para estos mismos casos, por si su sistema no está disponible, puede utilizar AESDirect y siga transmitiendo la información.

O seleccione un agente autorizado para re- para reportar el envío en lugar de la entidad. A veces nos han llamado compañías que nos dicen, "Mira, se nos fue el Internet, alguien se le olvidó pagar la cuenta del Internet", aún así tienen que reportar en A- en AES. Ahora usualmente le dirían que vayan a la biblioteca o a casa de algún vecino, pero ese no es el caso ahora mismo, pero pueden utilizar un celular este - inclusive para reportar a través de AESDirect - AESDirect está - es amigable para el formato de celular.

Ahora, ¿qué ocurre si nuestro sistema no está disponible, si AES o AESDirect no está disponible? Será informado a través de un boletín electrónico nacional.

Por eso es que les dije que es muy importante que este - seleccione, “Get Email Updates”, que esté seguro que recibe nuestros mensajes de email. A noso- de esa manera nosotros les vamos a notificar qué está ocurriendo en el sistema. Si nosotros vemos que el problema no se va a arreglar, que va a tomar tiempo, Censo y Aduana, tienen ambos tienen que aprobar la poli- el protocolo de ino- inoperatividad, que se llama, el “Downtime Policy”.

Nosotros vamos a enviar un email anunciando la activación del protocolo. En ese momento usted puede exportar sus envíos, va a mantener un registro de los envíos exportados bajo el protocolo, y cuando vuelva el sistema usted los transmite a AES. Usted puede mover todos sus envíos excepto los que están sujetos a licencias o exenciones del Departamento de Estado. No pueden moverse mientras AES no esté disponible.

Si tiene un envío sujeto al Departamento de Estado, aunque se haya activado la política de ‘downtime’, tiene que esperar al sistema. En el email le va a dar la anotación que va a utilizar en sus documentos en vez del ITN, y la vemos en pantalla. Es AESDOWN, el número ID del trasmisor - el ‘filer ID’ - y la fecha de exportación. AESDOWN, ‘filer ID’ y la fecha de exportación. Una vez que vuelva el sistema se va también a notificar por email, se desactiva el down- la política del ‘downtime’, y tiene que vol- hacer - volver a hacer la transmisión.

Nos preguntan a veces, “¿Qué hacemos con los - v- vamos a recibir ‘compliance alerts’ para esos envíos?”. Sí, porque al sistema esta - no se le puede remover esa opción de los a- de las alertas de incumplimiento, el sistema automáticamente las genera. Pero nosotros mantenemos una bitácora, un registro de todas las veces que se ha caído el sistema, que hemos este - activado ‘downtime’ - de hecho, yo soy una de las personas que trabaja

directamente con todos estos procedimientos, y nosotros estamos al tanto de cuándo ocurrieron y no se les va a tomar acción en su contra.

También quiero señalar que a veces el sistema se cae y ya a los 10 o 15 minutos ya nos están llamando, preguntando, “¿Se activó ‘Downtime’? ¿Se activó ‘Downtime’?”. No, tienen que esperar que los notifiquemos por email. A veces a los 15 minutos - usualmente esperamos a que pasen dos horas. A veces se cae el sistema y ya sabemos que vamos a estar toda la noche trabajando con eso e inmediatamente activamos el ‘downtime’.

Pero a veces han pasado las horas - las dos horas y los programadores nos dicen, “Mira, pasaron las dos horas, pero nos quedan - en diez minutos esto se resuelve”, en esos casos no activamos ‘downtime’. Así que es bien importante que estén pendiente a sus emails porque este - así es que se notificará cuando hay un ‘downtime’ o no.

Bueno, ahora vamos a hablar de los ‘compliance reports’, los reportes de cumplimiento. Hay dos tipos de reporte, el primer reporte es el ‘compliance report’, que es distribuido mensualmente al administrador de la cuenta, al ‘Trade Account Owner. Si usted no los está recibiendo y es el administrador, asegúrese que la información de contacto esté actualizada en ACE AESDirect.

A veces nos llaman, “Mira, no he recibido los reportes”, nosotros verificamos, “Mira, nos aparece Juan Pérez”. “Ah, Juan Pérez ya no trabaja aquí hace cinco años”. Bueno, pues por eso no está recibiendo los emails. Este - asegúrese también de que no está y en - no - los mensajes no están terminando en su - en su sección de ‘junk’ o ‘spam’ de su email.

Este - este reporte va a contener las alert- los errores fatales y los ‘compliance alerts’ sin resolver. O sea, por ejemplo, vemos que el ‘compliance alert’ ma-

para julio de este envío fue 85%. Basado en que tenía dos errores fatales y dos mensajes de incumplimiento para el total de envíos. ¿Qué debe hacer al analizar esta información?

Tu meta final es una tasa de cumplimiento de 100%. Entendemos que a veces no es posible, pero la meta que todas las compañías deben aspirar es a un 100%. Si es menos de 100%, revise y resuelva todos los elementos que afectan adversamente sus envíos. Verifique si es que están escribiendo el año mal al ser un año nuevo, si es que tiene un empleado nuevo que no se le entrenó propiamente. Tienen que tomar las acciones para aumentar esa tasa de cumplimiento y lograr lo más cercano posible a un 100%.

Ahora, si usted tiene 100% de toda la vida, eso no lo exime de que pueda recibir multas o penalidades. Envíos que no cumplan con las Regulaciones están sujetos a penalidades y/o embargo. Usted puede tener 100%, pero si usted tiene un envío en el que reportó manzanas, y Aduana lo abre, y ve que realmente lo que tiene son armamento, pistolas, municiones, no hay tasa de cumplimiento de 100% que lo salve de la multa o las penalidades. Así que, aunque tenga 100%, tiene que asegurarse que todos los envíos cumplan con las Regulaciones.

También tenemos otro tipo de reporte que se llama el 'fatal error report', el reporte de errores fatales, distribuido si hay errores fatales sin resolver desde el más reciente 'compliance report'. Este es distribuido -- como dije cada semana -- si aún hay errores fatales sin resolver hasta el próximo 'compliance report'. Para resolver esos errores fatales, usted tiene que ir al Apéndice A del AESTIR nuevamente para ver los - las soluciones y las causas.

Hay envíos que no se pueden corregir. Me explico. Hay un envío que recibió un error fatal en su compañía, el empleado tenía prisa, ese envío tiene que salir lo más pronto posible, transmitió bajo otro número de referencia y fue aceptado. Pero el sistema no va a reconocer que usted está intentando reemplazar el que fue rechazado. En esos casos va a intentar corregirlo y cancelarlo, pero si por alguna razón no lo puede corregir, nos va a un - enviar un email a la dirección que está en pantalla y nos va a incluir la siguiente información.

El ITN para el envío de reemplazo que tiene el error fatal, el número de referencia del envío que posee el error, y por favor, yo les diría también una breve explicación de lo que ocurrió. Más o menos como el ejemplo, “Rechazado, se transmitió bajo otro número de referencia y no lo podemos corregir. Por favor, remuévanlo de nuestros records”. Se le va a remover de sus records de - de - para el ‘fatal error report’ y para ‘compliance report’.

Bueno, aquí tenemos la página de inicio de ACE AESDirect, no voy a entrar en muchos detalles porque vamos a hacer un envío en vivo a través de esta página al final, pero sí quiero un - llamarles la atención a la esquina superior derecha a los tres botones, opciones en verde. La primera opción es, “Create Export Filing”, para crear un nuevo envío. La segunda es, “Create From Template”, si tiene un envío que se - ha- hace constantemente lo puede guardar como un modelo, como un ‘template’ para no tener que andar escribiendo la información una y otra y otra vez.

Y finalmen- finalmente, “Amend Accepted File”, para hacerle cambios a un envío que fue aceptado. El sistema le va a pedir la información, el ITN, el número de referencia y si tiene múltiples ‘filers ID’, el ‘filer ID’ relacionado al envío. Usted selecciona esa opción, entra los campos y así puede recuperar el envío y corregirlo.

¿Cuáles son las características más destacadas del sistema? Hablé de los modelos, el sistema le permite guardar hasta 1.000 modelos por compañía. Así que tiene 1.000 envíos que puede guardar como ‘templates’, como por ejemplo para que no tenga que estar reportando la información desde cero para envíos frecuentes. El historial de envíos, ‘Shipment Manager’, mostrará inicialmente las transmisiones de los últimos 90 días.

El sistema le permite buscar cinco años previos de envíos, pero para no sobrecargarlo, solamente enseñan 90 días a la vez. Usted puede cambiar el sistema para ir cambiando los rangos de tiempo, pero para no sobrecargar el sistema se le enseña los 90 días más recientes, pero sí tiene acceso a los últimos cinco años. Y también el ‘Shipment Manager’ le permite usar filtros para buscar basado en esos siete criterios que tiene en la pantalla.

Información del USPPI y el destino, hasta el nombre de usuario. Si usted cree que el empleado nuevo no está haciendo un buen trabajo y quiere buscar este - su récord, puede utilizar AESDirect para ver quién está transmitiendo los envíos incorrectos en su compañía. No sé si esto es un favor para los nuevos empleados o no, pero tiene esa opción para buscar basado en el nombre de usuario.

Ahora, nuevamente una pregunta para asegurar que estén pendientes, que están entendiendo la información. No la tienen que contestar en el chat ni por teléfono. Pero, ¿cuáles son los tres elementos de datos requeridos para usar la opción de “Amend Accepted Filing”, en ACE? También usada para recuperar un envío transmitido a través del antiguo AESDirect. ¿Cuáles son los tres elementos de datos requeridos para usar la opción de “Amend Accepted Filing” en ACE? Les voy a dar un momentito para que la piensen de nuevo para ustedes, no tienen que escribirla en el chat.

Bueno, estos elementos de datos, nuevamente el número de confirmación del AES, el ITN, el número de referencia del envío y el 'filer ID'. Esos son los tres elementos, campos, encasillados que necesita para recuperar sus envíos, incluyendo los que transmitieron en la antigua página de AESDirect, si todavía tiene que recuperar alguno.

Bueno, antes de hacer- movernos a nuestra presentación en vivo del AESDirect, quiero mencionarles nuestra información de contacto aquí en el Censo, si tiene preguntas o si nos quiere escribir un email. Nuestro centro de llamadas, el número principal es 1-800-5- perdón - 1-800-549-0595, si usted quiere hablar eh - tiene preguntas de AES, AESDirect, um – o si quiere hablar conmigo, opción 1. Opción 2 es para clasificación de mercancías, la presentación que hizo Carroll Camacho hace eh - el mes pasado. Opción 3, Regulaciones, si tiene preguntas de las Regulaciones opción 3. Opción 4 si necesita datos estadísticos de comercio, ahí los puede obtener.

Y finalmente opción 5, Reportes eh - y Entrenamientos. Este - si necesita utilizar la opción de, "Export Report", o si le interesa un entrenamiento como este para su compañía, puede uh - contactar a la opción 5 y se puede coordinar esa ayuda o ese entrenamiento. Y para cada una de las opciones también nos puede contactar por email, y todas las oficinas tienen asistencia en español. Eh - yo estoy en la opción 1. Clara está en la opción 1, también ayudar con la opción 3. Edgard está en la opción 1 pero también puede ayudar con la opción 5. Pero hay opc- eh - o- eh - ayuda en español para todas las oficinas y opciones.

Una información de contacto sobre mi oficina, nuevamente estoy en la Trade Data Collection Branch, en el número 800, opción 1. Mi email de contacto eh - nuestro email de contacto es askaes@census.gov, y el Gerente de mi oficina

es el señor Paul Newman. Si usted utiliza AESDirect y necesita ayuda porque se le eh - bloqueó la cuenta, el “Account Service” de Aduana, ven el teléfono en pantalla, el 866-530-4172, opción 1, luego opción 2 y también su email de contacto.

Finalmente, antes de ir a nuestros eh - el envío de prueba, quiero mencionar los próximos seminarios en español que vamos a tener. En el inicio del nuevo año vamos a tener nuestro seminario de Regulaciones de Comercio Exterior que Clara Santiago va a estar – va a estar presentando. Tienen la información en pantalla y los detalles de conexión se distribuirán por email. Para recibirlo, “Get Email updates”. También Edgard en el mes de febrero va a estar presentando un eh - información sobre los ‘Export Reports’, y trataremos los temas que ven en pantalla. Esa información se va a distribuir también por email.

Y además quiero mencionar que estamos coordinando para eh - para enero también, un webinar en español, es sobre eh - datos estadísticos relacionados al COVID-19, cómo ha afectado eh - los datos económicos en los Estados Unidos. Todavía estamos coordinando el mismo y una vez tengamos más detalles, también se compartirá esa información por email. Pero estén muy pendientes porque el mismo se va a llevar a cabo -- creo que dije enero -- realmente estamos coordinando para febrero. Pero aún así, para la fecha exacta y los detalles precisos estén pendientes a nuestros emails con más información porque lo estamos coordinando actualmente.

Bueno, ahora voy a la simulación en vivo de ACE AESDirect. Un momento, por favor, en lo que me muevo a la próxima sección. Okay, y ahora mismo ustedes están - deben estar viendo la página de ACE Secure Data Portal. Eh - denme un momento en lo que acceso a la misma. Mientras escribo, ven que

esta es la página de acceso donde ustedes escribirán su 'username' y su contraseña.

Una vez la - eh - aprueban la información, esta va a ser su primera pantalla. Van a seleccionar "Accounts". Luego, "View", "Exporter". Presionan, "Go". Y luego seleccionan, "Submit AESDirect Filings". Si es la primera vez que utilizan esta AESDirect les va a aparecer otra pantalla indicando los términos de uso, que usted va a proveer la información correcta. Seleccionan todo y continúan.

Pero en este caso, como ya lo he utilizado antes, esta es la pantalla que ustedes van a tener cuando accesen AESDirect. Van a ver que contrario a la de ustedes, tengo una barra naranja arriba que dice, "Training Environment". Esto está sólo disponible para nosotros en el Censo. Este es - este centro de prueba para probar los cambios, no está disponible al público porque nos ha ocurrido que en la aplicación anterior había un lugar de prueba y había compañías haciendo pruebas, y luego se movían al - al modo de producción, al modo de crear de AESDirect, y había compañías que todavía utilizaban el área de prueba para transmitir envíos reales.

Y llevaban años transmitiendo esa información, y cuando ellos se dieron cuenta eh - fue un problema para ellos, tuvieron que reportar toda la información de nuevo. Así que no está disponible al público, pero está disponible para estos - este - para estos entrenamientos. Antes de que ve- antes de que se haga la pregunta de que si eso está disponible, no, no está disponible para el público pero tiene las mismas funciones.

Ven la pantalla de inicio, ven las diferentes columnas con el 'filer ID', el número de referencia y cuántas transmisiones han hecho relacionadas a ese envío. El estatus, este env- este último envío fue rechazado - hm. Cuál fue la

última acción hecha, el ITN, no hay ITN porque no fue rechazado. Eh -la fecha en la última transmisión - la fecha de última transmisión, quién lo transmitió - de hecho, veo el nombre de uno de mis compañeros de equipo, parece que ha estado haciendo unas pruebas en el sistema hoy - la fecha de exportación reportada, el USPPI, el ID del USPPI y dependiendo el tamaño de su pantalla, vemos el consignatario, el destino y opciones de hacer cambios, imprimir o cancelar.

Aquí tienen los tres botones verdes para crear un nuevo EEI, crear de este modelo, o hacer los cambios. Para propósitos de tiempo voy a empezar a crearlo desde un modelo para ahorrar tiempo escribiendo la información, pero va a ser básicamente el mismo proceso. Estoy buscando el modelo, denme un momentito aquí. Acá está, presiono acá el envío y aquí tengo a crear mi envío. Tengo que completar las cuatro secciones de 'Shipment', 'Parties', 'Commodities' y 'Transportation'.

Vamos a ver que el primer campo que tengo que responder es el 'Email Response Address'. Ese es donde se va a recibir la respuesta por email de esta transmisión y ustedes pueden añadir múltiples emails. Van a ver también que en todos los encasillados tiene un asterisco rojo o un diamante azul. Los que tienen el asterisco rojo, significa que esos campos son mandatorios, los tiene que completar. Los que tienen el diamante azul son condicionales. Dependiendo las circunstancias del envío pueden ser requisitos o no, y les voy a dar un ejemplo más tarde.

Número de referencia es el número que usted va a utilizar internamente en su compañía para identificar el envío. La regla que acá tenemos es que no puede repetir. Puede utilizar el formato que desee - si quiere usar el número de 'invoice', la fecha, un número de empleado, lo que usted desee con tal de que no lo repita. Puede utilizarle recomendamos que cree una bitácora, un

récord de todos los números utilizados para evitar repetirlos, pero este - la realidad es que no se puede repetir.

En este caso voy a utilizar la fecha de hoy, le voy a añadir un A, por si acaso otro compañero de oficina ya lo utilizó hoy. 'Filing option', para la gran mayoría de sus envíos usted lo va a dejar como 'predeparture'. Modo de transporte, en el caso del ejemplo que voy a hacer va a ser barco, pero si usted tiene que buscar la opción puede empezar a escribir basado en las opciones disponibles, y ve que el sistema cambia para la opción que desea.

El puerto de exportación lo mismo, puede buscar basado en el nombre, aquí vemos todos los puertos de Nue- Nueva York, o puede buscar por el código. Puerto de desembarco va a ser condicional. ¿Cuándo se le va a requerir? Para envíos eh - que van a salir en barco, o envíos aéreos entre Estados Unidos y Puerto Rico. En este caso como es un envío por 'vessel', barco, vamos a dejarlo como Okinawa, Japan. Y de nuevo, puede escribir el código, o un truco, si no está seguro de los puertos disponibles en el país de destino puede escribir el nombre del país y le va a aparecer las distintas opciones.

Voy a volver a Okinawa. Fecha de salida, hoy es 10, vamos a decir que va a salir en una semana. Voy a seleccionar el 17. Estado de origen, Nueva York. Va a ver que estoy usando un modelo, pero no todos los campos fueron guardados. ¿Por qué? Porque estos son campos encasillados que cambian con cada envío, como el mismo número de referencia o la fecha de exportación. Así que los 'templates' van a guardar toda la informac- hm - casi toda la información.

País de destino va a ser Japón. 'Inbond type', va a dejarlo como 70. 'Foreign trade zone', lo vamos a dejar en blanco. 'Import entry number' y 'Original ITN', también lo vamos a dejar en blanco para este ejemplo. ¿Es este envío un

‘routed transaction’, una transacción en - en - en -directa? Para el ejemplo, no. No se ve bien ahora mismo por el ‘web browser’ que estoy utilizando -- qué es extraño -- pero todos los eh - campos tienen un ícono de ayuda. Cuando ustedes los eh - vean en su pantalla, um - en su compañía, en su cuenta, lo van a poder ver. Por alguna razón no se ve ahora mismo.

Pero ven que hay los campos de ayuda que les da la definición y lo que se les pide en cada campo. Por ejemplo, aquí estamos pidiendo ‘routed export transaction’, vemos la definición si acaso tiene dudas. EL USPPI al consignatario final, ¿son compañías relacionadas? Vemos la definición, no. ¿Algún material peligroso en este envió- en este envió? No. Okay.

Selecc- vamos a ir a la próxima sección, Entidades. Aquí vamos a escribir la información del USPPI, del exportador. El tip- el tipo de ID va a ser EIN, escribimos el número de ID. Ah - en el tipo de número de ID usted puede seleccionar EIN, ‘DUNS’ o ‘Foreign Entity’. ‘Foreign Entity’ es para personas extranjeras que están en Estados Unidos al momento de la compra.

Ejemplo, van eh - un ciudadano mexicano cruza la frontera a Estados Unidos, entra a una tienda por departamentos en Laredo y compra 200 televisores. Los tiene que report- se tienen que reportar en AES. Como la persona estaba en Estados Unidos al momento de la compra, se puede seleccionar, “Foreign Entity”, y escribe el número de pasaporte o el número de entrada. Pero si esa persona mexicana los compró por Internet, no los pue- no puede reportarse esa persona como el USPPI.

El nombre de la compañía va a ser, “Harvey’s Car World”, va a escribir la información de contacto de alguien en la compañía, por favor, alguien que sepa de AES o del envió. A veces escriben la información del presidente de la

compañía, Aduana tiene que llamar y la persona no sabe de lo que le estamos hablando. Cite una persona que sepa de AES o del envío.

Va a escribir la dirección donde la mercancía inicia su viaje hacia el puerto de exportación. Código postal, y de nuevo puede escribirlo, mi información, cambia. En este caso lo voy a dejar como 10457. La ciudad y el Estado. Si usted hace envíos frecuentes para este USPPI, no es para que no tenga que escribir la información una y otra vez, lo puede seleccionar, “Save to Profile”, le va a dar un nombre, no lo voy a hacer en este caso pero cuando estén creando en un envío nuevo seleccionan, “Load from Profile”, y puede buscar la información y se le completa la información en esta sección de USPPI basado en eso.

Bueno, consignatario final. ¿Recuerdan la opción que hablé de la opción, “Sold en route”? Aquí la pueden seleccionar. Si van a - y si la hubiese seleccionado no tengo que llenar todos los campos. Aquí tengo que seleccionar qué tipo de consignatario es, en el ejemplo va a ser ‘Reseller’, el nombre de la compañía, la información de contacto es opcional. Sí se le va a pedir la dirección a dónde va la mercancía, el país de destino, la ciudad y el código postal se le pide si es un envío entre Estados Unidos y Puerto Rico. Y el Estado se le va a pedir para envíos entre Estados Unidos y Puerto Rico, y para E- Es- Estados mexicanos.

Vamos a decir que mi envío en vez de ir a Japón, va a México, va a ver que ahora sí tengo que escribir la información, y tengo de opciones todos los Estados mexicanos. Eh - vamos a dar de ejemplo, Nuevo León, Distrito. Pero para propósitos de este ejemplo lo vuelvo a escribir como Japón. Pero para que esté al tanto de esto.

Lo puede guardar - puede guardar el perfil, todas estas en esta sección puede guardar todos los perfiles. Consignatario intermedio - si tiene un consignatario

intermedio lo puede - lo debe reportar. Aquí está la definición, no es - en este caso no aplica. Y un 'freight forwarder', un agente autorizado. Como el USPPI está reportando la información en este ejemplo, lo dejo en blanco. Pero si un agente está reportando la información, en nombre del USPPI, sí la tiene que eh - que reportar es la - con la información del agente autorizado.

Voy a la próxima sección. 'Commodities', mercancía. Y como estoy en un 'template', la mayoría de la información fue guardada. Pero para crear una nueva línea de mercancía, selecciona, "Add new line", e iría a esta pantalla. Y tiene que completar la información. El código de informac- de exportación, el 'export code', para la mayoría de los envíos va a ser OS, pero usted tiene que verificar qué le aplica a su envío.

Por ejemplo, para lo que son las mudanzas, o como se le dice en México, los menajes, está el código HH que si lo selecciona no se le va a pedir mu- eh - toda la información de la mercancía, se le pi- eh - pide una - eh sí una información muy básica si selecciona HH. De nuevo eso es para mudanzas o mena- menajes. La mayoría de los envíos va a ser OS, pero usted va a ver las opciones a ver cuál le aplica mejor en su caso. En este ejemplo, OS.

El 'Schedule B' en el - la documentación que se nos proveyó ya se nos había dado el Schedule B, pero si lo tiene que buscar tiene acceso al se- al motor de búsqueda que Carroll expli- e- explicó en la última presentación. Pero ya lo tenemos, 8703230190, que es para un vehículo. En la descripción va a escribir una descripción del artículo que sea entendible para los agentes de Aduana. Eh -si es un vehículo se le - se le recomienda que escriba el año, fabricante y modelo para hacerle el trabajo más fácil a los agentes de Aduana.

También ese 'commodity description' tiene que ser completado en inglés. Así que, si está transportando cerveza, tiene que escribir, "Beer" en vez de cerveza

aunque creo que los agentes entenderían lo que es cerveza. Pero aún así, escríbalo en inglés, los 'Commodity Description'. 'Quantity' va a depender del Schedule B, o la tarifa o arancel que reporte. El sistema le va a indicar qué tipo de unidad de medida tiene que reportar, en este caso va a reportar el número de vehículos que va a exportar. En el ejemplo es uno.

'Origin of Goods', dónde se manufacturó la mercancía. Vamos a seleccionar para el ejemplo doméstico, valor, que tiene que ser reportado en dólares, no en pesos mexicanos o pesos argentinos, dólares americanos. Sin centavos vamos a reportar el valor \$4.500. El peso en kilogramos - no en libras - en kilogramos 1.270. El ECCN, 'Export Control Classification Number', lo vamos a dejar vacío en este caso. El tipo de licencia va a ser C33, pero si tiene una licencia de Bureau of Industry Security o Departamento de Estado, la selecciona aquí. ¿Ya tiene información de otra agencia de gobierno? No.

Y va a ver que se nos pide una información adicional al ser vehículo. Se nos pide el VIN o el número ID de producto, El VIN Number que lo voy a escribir ahora. El número de título del vehículo, y el estado en donde se emitió el título del vehículo, que fue en Washington, DC. Seleccione 'Save' para guardar la información, y no se requiere licencia. Voy a ir a la próxima línea de mercancía. Estamos exportando aquí como unos jugue- juguetitos eh - de carros.

Va a ver el 'Export Information Code', y déjeme seleccionar un momento HH para que vea que hay unos campos que ya no se le piden porque es una mudanza, un mensaje. Vuelvo a seleccionar OS, escribo eh - la tarifa, el arancel, 'Schedule B' o código HTS. Y ve que una vez lo voy escribiendo se me da más opciones. Seleccione, descripción de la mercancía, cantidad que va a ser. En este caso va a ser - vamos a decir - perdonen - 30. El origen de los

bienes domésticos, valor de los bienes, vamos a decir \$3.100. El peso en kilogramos, 25. No vamos a escribir el ECCN.

El artículo no requiere licencia, pero lo voy a cambiar un momento para que vean qué ocurre si requiriese licencia. Si requiriese licencia del Departamento de Estado, va a ver que me cambia la pantalla para pedirme más información. O si fuese del Bureau of Industry and Security, me cambia la información, pero como esto es un envío sencillo, 73. Guardo la información y ya completa la información de mercancía, voy a la última sección, transportación.

Voy a reportar el código de transportista requerido para los cuatro eh - modos de transportación principales. Avión, eh - ferrocarril, barco o camioneta, 'truck'. En este caso vamos a utilizar ACEO. 'Conveyance/carrier name' va a ser condicional requerido también para esos cuatro modos de transportación. Si el modo de transporte es barco va a responder eh - va a escribir el nombre de la barcaza, Star Four, si es para los otros tres, el nombre del transportista. Si para dar un ejemplo, si es Aerolíneas México, Aerolíneas México.

Y el número de transportación de referencia va a ser requerido para los envíos en barco, el 'booking number', opcional para los envíos a- aéreos, el 'air waybill number'. Y aquí en este caso el 'booking number' - eh bueno lo voy a dejar un momento en blanco para que ustedes vean qué pasa si yo no lo transmito con el 'Transportation Reference Number'. Ya escribí toda la información, voy a seleccionar transmitir. Y me dice que tengo que arreglar los errores, que me falta el - el - el número de referencia de transportación, así que lo voy a escribir aquí ra- rapidito. Lo vuelvo a transmitir y así sí van a ver que está aceptado.

Selecciono, "View", el envío fue aceptado. Tengo un mensaje de verificación. Vamos a ver. "El número VIN es muy corto". Obviamente como yo sé que es

un ejemplo, este - el número de VIN está bien, no tengo que tomar más ninguna acción. Pero ya sabe un ejemplo de los 'verify messages'. Presiono, "Close", y me vuelve a la pantalla inicial. Y vemos aquí mi envío con el ITN, y usted va a recibir la respuesta por email.

Eh - vamos a decir que usted tiene que hacer un cambio al envío. El valor de los juguetes fue incorrecto. Puedo seleccionar también aparte de aquí arriba puedo seleccionar, "Amend", voy a ir a la línea de mercancía y me dije que el valor fue incorrecto, en vez de \$3.100, \$4.100. Puedo transmitir y veo que fue aceptado. El ITN se va a quedar igual, y ve que la fecha del ITN es 12/10 no es 12/17, es 12/10 porque fue hoy cuando fue aceptado. Cierro y vuelvo a la pantalla y veo que ese envío tiene un 2, que es el número de transmisiones que se han hecho relacionado a ese envío. Si selecciono dos, veo el historial. Vuelvo para atrás, voy a volver un momento para enseñarles otra opción.

Hablé de los modelos, de los 'templates'. Usted puede guardar un 'template' en cualquier momento que está haciendo el envío seleccionando, "Save as Template". Pero siempre le recomendamos que lo haga después de haber recibido el ITN, porque así usted sabe que la información está correcta. Voy a volver de nuevo a AESDirect.

Entonces ese envío, me llaman de que ese envío nunca fue exportado. Voy a cancelar el envío. "Cancel EEI", se me pregunta la confirmación, que si lo quiero cancelar, voy a seleccionar, "No", pero si lo hubiese cancelado me aparece un mensaje en pantalla de que el envío fue cancelado, y la confirmación por email de que el envío fue cancelado.

También quiero enseñarles aquí - había hablado de los filtros. Si selecciono, "Show Filters", y quiero ver los últimos envíos que se han hecho con destino a México, puedo seleccionar 'Country of Destination', México y ustedes van a

ver que la pantalla ahora es mucho más corta porque se han hecho solamente dos envíos. Y quiero ver los de Japón, ¿tenemos envíos a Japón? Pues sí, han pro- hecho envíos de prueba en la oficina con envíos a Japón, pero vuelvo a los de México y son solamente dos.

Y si quiero cambiar el rango de fecha, como son los últimos 90 días, puedo hacerlo aquí. Puedo seleccionar, “Custom”, y puedo ver, eh 2000 - vamos a decir los del 2019 en los últimos 90 días. Y me está dando un mensaje de error, déjenme hacerlo desde el principio rapidito para entonces poder abrir a las preguntas. Ahora me está dando un mensaje de error que quiero verif- probablemente porque estoy- vamos a ver si ahora. Vamos a hacer un poquito más corto. Ahora. Porque aún así pasa de los 90 días pero desde el - desde octubre a diciembre de 2019 este es el único envío de prueba que se hizo con destino a México. Si lo quito, vemos la lista de todos los que se hicieron. Voy a remover todos los filtros.

Si usted quiere cancelar los ‘templates’ aquí lo puede hacer, “Template Manager”, puede cancelar, editar. Si usted quiere los ‘templates’ estos son los ‘templates’ si quiere hacerlo para los ‘profiles’, puede hacerlo también en el “Tools Menu”, puede editar, cancelar. Si necesita ayuda, esta es donde usted puede acceder la sección de ayuda. Y tiene un enlace a nuestra página de AES en la página del Censo, donde tiene acceso a los videos, la guía de usuario, documentos de ejemplo, nuestros archivos de mensajes por email, acceso a las Regulaciones, acceso a nuestros webinar pasados, etcétera, etcétera.

Con eso, por suerte todavía tenemos tiempo. En unos minutos voy a pedirle al operador que por favor abra la línea para preguntas, pero antes les quiero pedir nuevamente que, por favor, complete la evaluación. Clara y Edgard, si tienen la oportunidad de compartir el enlace para las evaluaciones sobre este webinar. Como les digo es muy importante que nos provean esta información.

Les gustó, no les gustó, si piensan que se hizo un buen trabajo, si quieren otros temas, si piensan que hice un buen trabajo, si piensan que hice un trabajo horrible, es la oportuni- o hablé muy rápido. Esta es la oportunidad.

Eh - pero lo más importante, si ustedes quieren que eventos similares a este, y sobre todo en español, se vuelvan a repetir, la mejor manera es hacerlo a través de la hoja de evaluación. Le voy a dar dos o tres minutos para que empiecen a completarla antes de abrir la - eh pedirle al operador que abra la línea para preguntas. Mientras ustedes la completan también voy a dejar en la pantalla nuestra información de contacto. Así que les voy a pedir por favor que eh - eh -completan la evaluación. Creo que ya Clara compartió el enlace en donde ustedes pueden compartir la evaluación, y una vez este - en un momento a- al- abriremos la línea para preguntas.

Mientras ustedes están completando esa hoja de evaluación, también estoy este - no están compartien- me están compartiendo una de las pre- una de las preguntas comunes. Me están preguntando si el 'Transportation Reference Number' es mandatorio para camión o para tren. No. Déjenme ir un momento de nuevo a la pantalla. No es mandatorio para camión, honestamente no sé de ningún caso que lo hayan hecho para camión o tren. Pero va a ser mandatorio para barcos, y opcional para aviones, y eso va a ser el 'Air Waybill Number'. Mandatorio para barcos y es el 'booking number', opcional para envíos aéreos, el 'Air Waybill Number'.

Y honestamente aunque es opcional, cada vez que hablo con agentes de Aduanas que están en los aeropuertos, ellos nos dicen, "Mira, pídeles por favor a las compañías que lo reporten. Sabemos que es opcional, pero nos hace el trabajo mucho - mucho más fácil". Voy a volver a poner aquí nuestra información de contacto. Como dije al inicio, este - esto - esta presentación ya está disponible en - en el Census Academy, la grabac- eh - los 'slides'. La

grabación esta va a estar disponible en apro- aproximadamente una se- una semana en el mismo enlace y se los voy a enseñar. Así que en ese - en este enlace pueden obtener acceso a los 'slides' de la presentación, a la - al file- al archivo en PowerPoint o en PDF y la grabación en una semana.

También en el Census Academy tenemos webinars de todo tipo, eh - en español, en inglés, de comercio internacional, de otros temas relacionados al Censo. Así que si - si usted viernes por la noche, a las 11 de la noche no tiene sueño, está totalmente emocionado este - a para aprender más de comercio internacional o del Censo, eh - ahí tiene la opción. Puede ir a los webinars, viernes a las 11 de la noche, a la 1 de mañana, en cualquier momento que usted quiera va a tener acce- eh - puede tener acceso a esos webinars.

Habiendo dicho esto, creo que ya hemos dado el tiempo para completar la evaluación. Si no ha terminado, voy a pedirle al operador que se e- empiece a abrir las líneas y puede terminar la evaluación mientras contestamos algunas preguntas que tal vez tienen pendientes este - que usted quiere hacer por teléfono. Así que operador, si puede abrir la línea para - de teléfono para preguntas del público.

Coordinador: Sí, gracias. En este momento comenzará la sesión de preguntas y respuestas.

Clara Santiago: Eric, ¿me escuchas?

Eric Gauthier: Perdón. Clara, sí, te escucho.

Clara Santiago: Pues mira, tenemos una pregunta por aquí en relación - que se movió - al reporte para verificar, o sea, el del cumplimiento. Si no le está llegando, ¿cómo puede solicitar el repor- el reporte de cumplimiento?

Eric Gauthier: Okay.

Clara Santiago: El 'compliance report'.

Eric Gauthier: El 'compliance report' si no les - ya estoy moviéndome al 'slide' – si no les está llegando, primero verifiquen que la información esté actualizada, que eh - es un empleado que todavía está en la empresa, que el em- la dirección de email esté correcto, que no se vaya al f- al folder de 'spam'. Pero si verificó toda esa información, si fue a su cuenta ACE y no est- y está correcto y no lo está recibiendo, nos puede llamar al número 800, opción 1, y podemos verificar qué puede ser que esté ocurriendo. Podemos también llamar a Aduana y verificar por qué no esté recibiendo el reporte.

Eh - también quiero aprovechar y mencionar que a veces, sobre el 'compliance report', solamente una persona en la compañía lo puede recibir, y si usted quiere que múltiples com- personas tengan acceso al reporte, le recomendamos que cree un email - un buzón de email compartido que muchas per- que múltiples personas tengan acceso para que múltiples personas lo puedan ver. Pero si no lo está recibiendo ahora y verificó que toda la información esté correcta, nos puede dar una llamada al número 800, opción 1, y trabajamos con usted para determinar qué está pasando.

Eh - Clara, no sé si hay alguna otra pregunta en el chat antes de ver si podemos abrir las líneas al público.

Clara Santiago: Abre las líneas porque las demás llamadas - las demás preguntas son de Regulaciones que se atenderán en el próximo webinar.

Eric Gauthier: Exacto. Si tiene preguntas de regulaciones puede llamarnos luego de este webinar, o puede esperar a nue- nuestro próximo webinar que va a ser enero, y

lo voy a poner en pantalla. Clara lo va a estar dirigiendo. Pero con eso – habiendo dicho eso, operador, ahora sí creo que eh - podemos abrir las líneas al público.

Coordinador: Si quieren hacer una pregunta por la línea telefónica, por favor oprima, estrella, 1, y grabe su nombre cuando se le indique.

Nuestra primera pregunta.

Caller 1: Buenas tardes, estoy preguntando para confirmar, el número 800 y también el 'link' que nosotros recibimos para tener acceso al webinar, no pudimos abrirlo, no pudimos descargarlo. ¿Hay alguna otra manera para poder tener el material grabado? Porque (unintelligible).

Eric Gauthier: Okay, me está preguntando que parece que no pudo tener acceso a la - puede tener acceso al audio, pero no a la presentación. Le voy a indic- le voy a dictar el enlace en donde usted puede conseguir los 'slides', el 'file' con la presentación, y en una semana el enlace gra- el enlace gra- eh - esta presenta- misma presentación y la grabación. El enlace sería www.census.gov/data/academy/webinars - www.census.gov/data/academy/webinars. Aún así, si quiere que le compartamos la información también nos puede escribir un email a askaes@census.gov, con atención a mi persona, y también le podemos compartir toda esa información por email. O llamándonos al 1-800-549-0595, opción 1.

No sé si eso le contestó la pregunta.

Caller 1: Sí, muchas gracias. Ya tengo la información.

Eric Gauthier: A la orden.

Coordinador: Nuestra siguiente pregunta.

Caller 2: Gracias. Generalmente nuestros (unintelligible) ponen en su referencia, en el código de referencia en la referencia del (unintelligible), y no la referencia de - del exportador. ¿Ustedes qué es lo que recomiendan en estos casos?

Eric Gauthier: ¿A a qué se refiere con la referencia – la inf- para - para?

Caller 2: El número de referencia del - de la embarque. Por ejemplo, nosotros enviamos un embarque con una factura número 1111. Cuando el embarcador emite la información a AES, ellos ponen su referencia de la compañía del embarcador y no nuestra referencia. Por decirte, la referencia que nosotros estamos esperando es que ellos coloquen el número de nuestra factura porque cuando nosotros realiz- tenemos que cuando nosotros hacemos nuestros reportes no tenemos la oportunidad de combinar el número de nuestra referencia con el número de la referencia del embarcador.

Ese es un problema que tenemos, yo pienso que no sólo nuestra compañía, sino otras compañías en los Estados Unidos. ¿Cuáles son las recomendaciones que ustedes pueden darnos en estas situaciones?

Eric Gauthier: Bueno, realmente en este caso lo que le recomiendo es que hable con la compañía porque no tenemos una regla que defina lo que usted tiene que reportar como el número de referencia. La única regla es que no lo puede repetir para el transmisor. Pero puede ser cualquier formato como dije. Para nosotros, el número de referencia es más - lo utilizamos para poder buscarlo en el sistema, no para la documentación de ustedes.

Así que no hay una regla que en ese sentido diga, “Okay, el número que utiliza el USPPI tiene que ser el mismo del ‘freight forwarder’”. La lógica dice que es mejor para sus propósitos internos, sí, pero no tenemos una regla que - el que obligue a eso. Mi recomendación es que converse con la compañía, con el ‘freight forwarder’ para explicarle su situación y el problema. Y que para ustedes como negocio es mejor tomar esa práctica en común porque realmente las regulaciones de comercio exterior no - no exigen que sea de esa manera.

Caller 2: No, entiendo, pero es importante para los propósitos de ‘compliance’ que nosotros podamos correr los reportes necesarios para identificar la información que ah - ha sido emitida a AES en Excel. Entonces cuando nosotros realizamos los reportes nos cuesta identificar el número de ‘shipment reference number’, que nosotros esperamos que es el - que sea el número de nuestra factura ‘as opposed’ al número de - del embarcador - de la referencia del embarcador.

O sea que básicamente ustedes nos están recomendando de que conversemos con los - servi- proveedores de servicio.

Eric Gauthier: Sí, Clara, no se si tú has vi- porque esto es como un asunto que toca ambos, AES y Regulaciones. Clara, tú que tienes un poco más de ‘expertise’ en Regulaciones, no sé también ten- si tendrás alguna recomendación aparte de - de casos similares que hayas visto.

Clara Santiago: Es que realmente es tal y como tú explicaste, es una combinación de números y letras a discreción de la persona que está presentando la información. Lo que he visto en la práctica es que hacen como un tipo de ‘log’, hacen un documento donde van asignando números en orden secuencial para bue- poder tener algún tipo de control.

Pero como ustedes saben, en ocasiones utilizan el (unintelligible) 'labelling', y en otras ocasiones se utiliza el número de factura así que hay mucha libertad. Como bien dijo Eric, lo que no se puede es repetir ese número, tiene que ser único.

Eric Gauthier: Muchas compañías nos han llamado diciendo, "Mira, el transportista no utilizó el número de 'invoice'". Y realmente a nosotros no es preocupación de no- no- para nosotros si se utilizó el 'invoice', o qué formato se utilizó, eso es interno de ustedes. Sí le recomiendo que tenga una conversación con ellos y le exprese su frustración, o cómo eso le - cómo utilizar un formato en común beneficia a ambas compañías.

Pero realmente no es una - y entiendo lo que me dice que se le hace mucho más difícil para hacer auditorías, este - pero normalmente no tenemos una regla para - es una que obligue a ese formato.

Caller 2: Okay, perfecto. Entonces vamos a tener que tomar esto internamente con nuestros proveedores de servicios. Muchas gracias.

Eric Gauthier: Cómo no, a la orden. Entiendo que se nos está acabando ya mismo el tiempo, así que tenemos tiempo para una pregunta adicional. Mientras se prepara la próxima pregunta en el teléfono, voy a poner nuestra información de contacto por si - de nuevo, por si no tuvieron oportunidad de hacer todas las preguntas o se le ocurre una después del - de haber visto el 'webinar' para que nos contacten en cualquier momento con preguntas que tal vez hayan quedado, o hayan pensado después del 'webinar'.

Así que si operador, la próxima y última pregunta.

Coordinador: Claro que sí. Una vez más, si gustan hacer una pregunta por la línea telefónica, por favor opriman estrella, 1, y graben su nombre cuando se le indique.

Eric Gauthier: En lo que esperamos, también si tiene una pregunta muy específica de su compañía que tal vez no quiera discutir en público, también nos puede llamar o escribir directamente, y podemos ayudarle con más calma y con más privacidad con cualquier situación que tenga.

Coordinador: Y en este momento no hay preguntas por la línea telefónica.

Eric Gauthier: Bueno, si no hay más preguntas, en ese caso entiendo que podemos ya concluir con el 'webinar' con unas últimas notas. Nuevamente, si no ha tenido tiempo para completar la evaluación, le pedimos que la complete así sabemos que hay interés en estos eventos para futuras ocasiones. Si tienen preguntas, nuevamente nuestra información de contacto está en la pantalla. Copias de eh - los 'slides', del archivo, están ya disponibles en el - en nuestro Census Academy. Y la grabación va a estar disponible en una semana.

Nuevamente, mi nombre ha sido - es Eric Gauthier, y junto a Clara Santiago y Edgard Almodóvar, agradecemos su participación e interés de participar en este webinar. Esperamos poderlos ver en los futuros webinars en español que haremos, incluyendo nuevamente -- que lo voy a poner en pantalla -- el de Regulaciones de Comercio Exterior, el miércoles 13 y 14 de enero de 2021, a las 2 de la tarde Eastern time. En Puerto Rico - eso sería hora de Puerto Rico 3 de la tarde. Detalles de inf- de conectarse ya deben estar por email. Y los esperamos en ese próximo evento.

Habiendo dicho esto, muchas gracias. Le agradecemos su atención y los veremos en el próximo evento el 13 y 14 de enero. Buenas tardes.

Clara Santiago: Buenas tardes a todos y gracias.

Coordinador: Gracias por su participación en la llamada de hoy día. En este tiempo pueden desconectar su línea.

END